

헤럴드 기어 변호사

HAROLD J. GERR
Attorneys at Law

자동차 혹은 트럭사고,
척추나 디스크에 관련 된 사고,
공사현장 사고, 뼈가 부러진 사고,
법적으로 희생양이 된 사고,
각종 상해, 사망사고

1-877-249-4600

47 Raritan Ave. Highland Park, NJ

은빛 요양원

풍요로운 노후의 삶을 도와드립니다



1호점 중부 뉴저지 Eatontown
2호점 서부 뉴저지 Pittstown

풍부한 경험과 수준 높은 전문가 서비스
가정 같은 또 하나의 생활공간
간호, 간병, 전문 재활치료
한국문화 정서와 여가 활동
한국어 직통
732.770.0609
www.은빛요양원.com



16년 이상의
경험과 노하우

준 풀턴 부동산

908-295-7053

준 '원출' 풀턴
Sales Associate
Re/Max Instyle Realty
june@instylerealty.com



1378 Route 206 Suite 202, Skillman, NJ 08558 junefulton@remax.net

KWIK
퀵 모기지
주/택/용/자/전/문
다양한 용지 상품, 전화 상담 환영
Gabriel B Park (NMLS 1161224) Senior Loan Officer
Direct (908) 293-2215
gpark@kwikmtg.com / Licensed NJ NY PA CA FL CT MD VA TX

VESTA-OH
Kitchen & Bath Renovation
부엌, 욕실 전문그룹
오용운 토마스 | m 817-662-8353 | kitchenoh@hotmail.com

은퇴플랜 및 재정설계 컨설팅
Advisors U Trust, LLC
401k, IRA, Annuity (개인연금)
생명보험, 메디케어 & 건강 보험
자동차 주택 건물 비즈니스 보험
박가브리엘 (732) 865-1597
advisorutrust@gmail.com

메디케어 무료 상담
올바른 플랜을 선택할 수 있도록 무료 상담해 드립니다
박미원
Independent Licensed Agent
문의 전화 908 655 5339

이문식
검안과
Family Vision Center
Dr. Douglas M. Lee, Optometrist
각종 안질환 치료
백내장 검사 및 녹내장 치료
검안 및 시력 교정
아동 시시 치료 및 시력 교정
콘택트렌즈 및 안경 맞춤
P. 732-393-1210
1734 Lincoln Hwy (Rt. 27)
Edison, NJ 08817
에디슨 H-mart 앞

에디슨 현대정비 Hyundai auto repair
종합정비
Auto Repair • Service
김도영 (Philip Kim)
C/P : 732-853-5696
Tel : 732-543-1110
1808 Woodbridge Ave. (Rt. 514)
Edison, NJ 08817

HONORS REVIEW East Brunswick
SAT, ACT, APs, Enrichment Programs
우성현 스테파노 732-254-3349
3 Lexington Ave East Brunswick NJ 08816

ND EAST BRUNSWICK
NEW IMAGE DENTAL LLC
444 Ryders Lane
East Brunswick, NJ 08816
Tel. 732-432-8388
J. Woo D.D.S.

강늘 한의원
진료 안내
한의 내과
상부인과
소아과
통증과
교통사고 후유증
각종 환약(보약, 치료약)
침, 뜸, 부항
중국 전통식 지압
1734 Lincoln Highway Rt. 27, Edison
에디슨 H-Mart 앞 확장 이전
(732) 287-8881

종합건축 AAMD construction
주택, 상가, 무료 상담 및 견적, 면허, 보험소지
굴치 아픈 문제(진충해가, 누수), 비닐담장, 데크, 마루, 욕실, 주방,
지하실, 상가 리모델 등 건축 전반에 책임시공(기본 1년 보증)
저렴한 비용으로 해결해 드립니다. (성당 교우 10% DC)
732-964-9787
email: aamdconstruction@yahoo.com

성지순례, 단체관광, 크루즈 전문
가고파여행사
201-302-0820
353 Broad Ave. Suite 203 Leonia, NJ 07605

BOYLAN
Funeral Home
Edison 732-572-0076

HYUNDAI
TOYOTA KIA NISSAN
Jeep CHRYSLER
mazda

SANSONE AUTOMALL
BEST CAR, BEST PRICE
90-100 RT.1 Avenel NJ 07001
Manny Kim
201-852-3232

연중 제 23 주일
2020년 9월 6일



미사 시간 안내
평 일 (영어미사)
화요일 - 7:00 PM
수 ~ 금 - 9:00 AM
주 일 (한국어/영어 미사)
토(특전/영어) - 4:00 PM
일요일 (영어) - 8:00 AM
(영어) - 10:00 AM
(한국어) - 11:30 AM

사무실 안내
주소: 122 High Street
South Bound Brook, NJ 08880
Tel: 732-356-1037
Email: office@edisonkcc.org
근무시간: 화~금 10am~3pm
http://www.edisonkcc.org

에디슨한인천주교회
주임신부 이남웅 스테파노
본당부제 윤석로 이나시오
평협회장 한상철 빈센시오

에디슨한인천주교회
OUR LADY OF MERCY PARISH



9월, 순교자 성월

<이번주 전례 안내>
제1독서 예제키엘 예언서 33,7-9
화답송 시편 95(94), 1-2, 6-7, 11, 12, 17-19 (7과 8과)
제2독서 사도 바오로의 로마서 13,8-10
복음환호송 ○ 하느님이 그리스도 안에서 세상을 당신과 화해하게 하시고 우리에게 화해의 말씀을 맡기셨네.
복음 마태오 18,15-20
<그가 네 말을 들으면 네가 그 형제를 얻은 것이다.>
◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라.
너희 마음을 무디게 하지 마라.

주간 말씀 전례	제 1독서/제2독서	복음 말씀
월요일 9/07/20	사도 바오로의 코린토 1서 5,1-8	루카 6,6-11
화요일 9/08/20	미카 예언서 5,1-4	마태오 1,1-16,18-23
수요일 9/09/20	사도 바오로의 코린토 1서 7,25-31	루카 6,20-26
목요일 9/10/20	사도 바오로의 코린토 1서 8,1-7,11-13	루카 6,27-38
금요일 9/11/20	사도 바오로의 코린토 1서 9,16-19,22-27	루카 6,39-42
토요일 9/12/20	사도 바오로의 코린토 1서 10,14-22	루카 6,43-49
일요일 9/13/20	집회서 27,30-28,7 사도 바오로의 로마서 14,7-9	마태오 18,21-35

미사지향

연미사	(봉헌자)
<ul style="list-style-type: none"> • 최규학 (프란치스코), 최혜경(데레사) - 가족 • 정영옥 (수산나) - 가족 • 김상기 (요셉) - 가족 • 장인석 (미카엘) - 가족 • 이화자 (마틸다) - 가족 • 김명자 (헬레나) - 가족 • 김교식 (야고보) - 가족 • 한정숙 (레지나) - 가족 • 전호성, 백창례 - 가족 • 진역수 - 김중화(아가다) • 낙태된 모든 아기들의 영혼 	

생미사	(봉헌자)
<ul style="list-style-type: none"> • 전선희(다니엘라), 전선임(아네스) - 가족 • 김경희(수산나) - 가족 • 유희자(베로니카) - 가족 • 신건하(아나다시아) - 성낙순(미카엘라) • 이순분(바바라) - 메타천 구역 • 박락준(베드로) - 나채국(제노) • 김명규 - 허정(아나스타시아) • 썸머셋 구역원의 영육간 건강 - 유병기(베네딕토) 가족 • 어머니 백봉화님의 쾌유를 - 한상철(빈첸시오) 	

교무금 납부 안내

임문수(9)	최율리오(8)	이용문(8)
서경호(7-10)	김진(9)	이호용(2-9)
한상철(8)	서영원(9-10)	채희백(9-10)
합계: \$1,840		

감사 헌금 납부 안내

고정희(\$100)	방숙자(\$100)
합계: \$200	

주일 헌금 납부 안내

미사참여 66명	야외영성체 52명	합계: \$1,053
<ul style="list-style-type: none"> • 주일헌금, 대축일 감사헌금, 2차 헌금, 교무금, 감사헌금 - Payable to OLM 		

2020 Bishop's Annual Appeal

- 헌금액은 지속적 복음화와 선교사업, 신학생, 청소년 양성 및 가난하고 소외된 취약계층을 돕는데 사용되며 2020년 본당 할당금액은 \$35,000입니다.

- 8월10일까지 약정된 금액은 \$35,208.16 이며, 154분의 도움으로 목표 금액의 101.1% 모금을 달성하였습니다. 현재도 모금은 계속 진행되며, 목표를 초과 달성한 기여금의 50% 는 본당으로 귀속됩니다.

공지 사항

코로나 19 바이러스 관련 하여 모든 회의 및 모임을 일시적으로 중단합니다. 필요한 사안에 대한 결정은 단체장을 통해 전달해드립니다.

미사 지향 (생미사/연미사) 신청 변경 안내
- 교구청 지침에 의거하여 8월부터 장기간 미사 지향 신청은 받지 않습니다. 장기간 미사 지향을 원하시는 분들은 번거롭더라도 매 주 1회씩 신청해주시기 바랍니다. 미사 예물은 미사 한 대에 \$10 입니다.
- 문의 : 사무장 (732-258-5998)

추석 위령미사 봉헌 신청
- 9월 27일 주일에는 추석 합동 위령미사가 있을 예정입니다.
- 추석 합동 위령 미사 봉헌을 원하시는 분들은 사무장에게 직접 신청해 주시기 바랍니다.

은혼식, 금혼식 축하 메세지 신청
- 코비드로 인해 올해 은혼식/금혼식 축하 예식은 별도로 진행되지 않습니다. 체키오주교님의 결혼 25주년/50주년 축하메세지를 메일로 받고 싶으신 신자분들은 10월 15일까지 교구청 홈페이지를 통해 신청하시거나 사무실로 연락주시면 신청을 도와드리겠습니다.
- <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>

2020년 KCB 가톨릭방송 기금마련 걷기대회
- 일시 : 9월 20일 (주일) 오후 2시
- 장소 : 뉴저지 레오니아 오버팩
- 티켓 : 20불 (문의 718-888-9130)
- 이 대회는 남녀노소 누구나 참여 가능하며 걷기대회 참가비 및 후원금은 가톨릭방송 선교를 위해 쓰여집니다. 판매된 티켓은 당일 경품이벤트에 자동 참여됩니다.
- 모두의 안전과 건강을 위해 마스크 착용 의무로 진행됩니다. KCB 가톨릭 방송국 애청자, 시청자 분들의 많은 참여과 관심 부탁드립니다.

환우들의 빠른 회복을 위해 기도 부탁드립니다.
- 정영철 프란치스코, 하건철 안토니오, 이정우 바오로, 김진철 요한, 오옥순 수산나, 김경희 수산나, 오훈순 카타리나, 유희자 베로니카

성당 교무금 및 헌금 납부 방법

1. **우편으로 납부**
분실위험으로인해 체크만 가능하며, 납부하시는 분의 성함과 교무금, 주일헌금, 특별헌금을 각각 구분하여 명시해주시기 바랍니다. (Payable to OLM)
2. **현금으로 납부**
1) 사제관에 개인적으로 오셔서 우편함에 넣어주시거나,
2) 구역장님이나 대리인이 수거하여 사제관 우체통에 넣어주실 경우 사회적 거리두기 방안을 미리 강구해주시기 바랍니다.
3) 봉투에는 납부하시는 분의 성함과 위에서 설명드린 납부 목적을 기재하여 주시기 바랍니다.
3. **Venmo**
친구찾기로 "SBB-LEE"찾으시고, 프로필에 성당 사진과 Namwoong Lee 이름 확인하신 후, 납부하시는 세대주 성함과 헌금 종류를 구분해서 기입해 주시면 됩니다. 문의: 사무장(732-258-5998)
4. **야외 영성체**
주일 오전 9-10시까지 있는 야외 영성체에 오셔서 납부하실 수 있습니다.
교무금 및 헌금 납부에 적극적으로 참여해주시는 신자여러분들께 진심으로 감사드립니다.

마태오 복음 18,15-20

그때에 예수님께서 제자들에게 말씀하셨다.
“네 형제가 너에게 죄를 짓거든, 가서 단둘이 만나 그를 타일러라. 그가 네 말을 들으면 네가 그 형제를 얻은 것이다. 그러나 그가 네 말을 듣지 않거든 한 사람이나 두 사람을 더 데리고 가거라. ‘모든 일을 둘이나 세 증인의 말로 확정 지어야 하기’때문이다. 그가 그들의 말을 들으려고 하지 않거든 교회에 알러라. 교회의 말도 들으려고 하지 않거든 그를 다른 민족 사람이나 세리처럼 여겨라.
내가 진실로 너희에게 말한다.
너희가 무엇이든지 땅에서 매면 하늘에서도 매일 것이고, 너희가 무엇이든지 땅에서 풀면 하늘에서도 풀릴 것이다. 내가 또 진실로 너희에게 말한다.
너희 가운데 두 사람이 이 땅에서 마음을 모아 무엇이든 청하면, 하늘에 계신 내 아버지께서 이루어 주실 것이다. 두 사람이나 세 사람이라도 내 이름으로 모인 곳에는 나도 함께 있기 때문이다.”
주님의 말씀입니다. © 그리스도님 찬미합니다.

복음 묵상 나눔

- “네 형제가 너에게 죄를 짓거든, 가서 단둘이 만나 그를 타일러라. 그가 네 말을 들으면 네가 그 형제를 얻은 것이다.” (마태 18,15)
1. 이 말씀을 실천해 보신 적이 있나요? 결과는 어땠나요?
- “너희가 무엇이든지 땅에서 매면 하늘에서도 매일 것이고, 너희가 무엇이든지 땅에서 풀면 하늘에서도 풀릴 것이다.” (마태 18,18)
2. 각자 고해성사를 주저하게 만드는 요소들이 있다면 무엇이 있을까요?
- “너희 가운데 두 사람이 이 땅에서 마음을 모아 무엇이든 청하면, 하늘에 계신 내 아버지께서 이루어 주실 것이다.” (마태 18,19)
3. 함께 기도하는 것은 정말 좋습니다. 혼자 기도하는 것보다 훨씬 탁월하기 때문입니다. 나는 어떠한 형태(모임)로 함께 기도하고 있나요? 그리고 그것은 내게 어떤 도움을 주나요?

2020년 세례식

지난 8월 23일 주일미사 중에 4명의 새로운 하느님의 자녀가 탄생 했습니다.
코로나바이러스 사태로 인해 부활절이 아닌 연중 주일에 세례를 받게 되었습니다.
오랜 기다림 끝에 세례를 받은 4명의 새 신자들에게 아주 특별한 하루가 되었기를 바라고,
또 기다림의 시간 동안 자신의 삶을 돌아보고 정화하며, 신앙의 빛이 비추는 길을 충실히 따라온 삶이 되었길 바랍니다.
이제 진정한 하느님의 자녀로서의 삶을 시작하는 4명의 교우들이 신자로서의 삶을 열심히,
그리고 하느님의 은총 안에서 살아갈 수 있도록 우리 에디슨 한인 성당 공동체 여러분들이 함께 기도하며 도움을 전해 주시길 바랍니다.



방숙자 (마리 요안나)



이호기 (아우구스티누스)



이막동 (아네스)



최혜정 (글라라)

